

Societât
Filologjiche
Furlane



Società
Filologica
Friulana

SCUELE E MARILENGHE

Concors par progjets didatics sul Friûl

PREMI

“CHINO ERMACORA”

Tierce edizion, 2017



ISTITÛT COMPRENSIV DI ÇOPULE

SCUELE PRIMARIE "Beât Odoric da Pordenon"

CLASSIS 2^A-B

AN DI SCUELE 2016/17



CARNEVÂL AL È RIVAT



MÊ NONE MI DISEVE CHE IL
CARNEVÂL AL IERE IL TIMP
CHE IL MONT AL VA CUL CÛL
PAR AIAR...E, DUNCJE, IL
TIMP DES FIESTIS, DE
GJONDE, DE LIGRIE, DAL
SBORC E DAL SBERLEF.

MASSIME AL JERE IL TIMP DES
MASCARIS, CHÊS FATIS DI BESSÔ,
MAGARI CUL JUTORI DI CUALCHIDUN
DI CJASE, MASCARIS PAR SCUINDISI,
PAR FÂ SCHERÇS, PAR MENÂ ATOR
INTUN TIMP CHE DUT AL JERE
PERMETÛT, E CHE A FASEVIN SCLOPÂ
LA FANTASIE DAI FRUTS – ALTRI CHE
CHÊS DI VUÊ, DUTIS COMPAGNIS!



AL JERE IL TIMP DES
SFILADIS CUI
CORIANDUI, LA BANDE E
I CJARUÇS MASCARÂTS.



CHESTIS MASCARIS SI DISEVIN
«A BIEL» SE A RAPRESENTAVIN
SIMBUI DAL BEN, E «A BRUT»,
SE A RAPRESENTAVIN CHEI DAL
MÂL. DUTIS A PUARTAVIN I LÔR
FURNIMENTS: SAMPOGNS,
SCOVIS, RAMACIS DI ARBUI,
DUT CHEL CHE AL SERVIVE PAR
FÂ PÔRE O PAR FÂ RIDI.



VE CHI UNE BIELE IDEE PAR UNE MERINDE DI CARNEVÂL DI LECÂSI I DÊTS!

DULÇUTS DI CARNEVÂL

Dongje di crostui e fritulis, prepare tantis balutis coloradis di meti in taule.

Tu viodarâs ce fieste!



Ti coventin:

- 100 grams di mascarpon
- 130 grams di biscots secs
- 100 grams di zucar a vèl
- Une tace di struc di narant
- 50 grams di spongje



- Tantis "codette" coloradis
(lis "codette" a son chei bastonuts di zucar che si doprin par guarnî tortis e dolçs. A somein a tancj corianduluts.)



PROCEDIMENT...

“fruřona i biscuits secs”



Taie la spongje a tocs. Metile intune terine e zonte il mascarpon.



Misture ben cuntune sedon.

unis il zucar a vèl...



zonte il struc di narant...



Messede fin che l'impast al sarà fis e omogjeni...



**Forme tantis piçulis balutis
cuntun pôc di impast.**

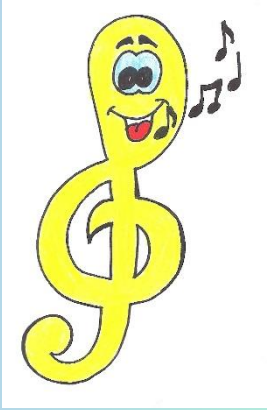


**Fasilis rodolâ tai
tucuts di zucur colorât**



poilis suntun plat e metilis tal frigo fin tal moment di mangjâlis





**INTANT CHE
SI LAVORE SI
CJANTE...**

Carnevâl al è rivât

Carnevâl al è rivât,
mil colôrs al à puartât,
svuai in plene libertât
son li smascaris tal prât.

Arlechin al strenc i pugns,
Pantalon al alce i bracs,
Colombine a fâs l'inchin,
Fracanape ti sbelee.



I ARLÊFS DI CLASSE 2A



Cun la supervision de insegnante di lenghe e culture furlane, Ilenia Nascimben, e la colaborazion de insegnante Ornella Modolo

I ARLÈFS DI CLASSE 2B



Cun la supervision de insegnante di lenghe e culture furlane, Ilenia Nascimben, e la colaborazion de insegnante Marilena Macrì

*"Par imparâ une lenghe,
miôr di dut
al è sintî a fevelâle, lei e,
apene che al sarà pussibil, scrivi in
chê lenghe."
Lelo Cjanton, 1988*



MANDI A DUCJ!

Video dimostrâtif cun finalitât didatiche